

ANVÄNDARMANUAL

ProMeister Fordonslyft 2212-V263032

ProMeister

Tillverkare:
Werther International S.p.A
Via F. Brunelleschi, 12
42040 CADÈ (RE)
ITALY
www.wertherint.com

Importör:
Meca Carparts AB
Box 9225
200 39 MALMÖ
SVERIGE
www.meca.se

Instruktions- och underhållsmanual för

BILLYFT AV SAXMODELL

Modell

INT263

Serienr

--

Tillverkningsår

--

TILLVERKARE:

WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. BRUNELLESCHI, 12 42100 CADE' (Reggio Emilia) ITALIEN

Tfn: ++/+522/9431 (r.a.) - Fax: ++/+522/941997

WEB <http://www.wertherint.com> - E-post: sales@wertherint.com

1:a utgåva - 25/09/2006

AUKTORISERAT SERVICECENTER:[illegible]

Rev. 418/06/2007

Innehåll

Packning, transport och förvaring	Sidan 3
Introduktion	Sidan 4
Kapitel 1 Maskinbeskrivning	Sidan 5
Kapitel 2 Tekniska specifikationer	Sidan 6
Kapitel 3 Säkerhet	Sidan 13
Kapitel 4 Installation	Sidan 14
Kapitel 5 Drift och användning	Sidan 15
Kapitel 6 Underhåll	Sidan 16
Kapitel 7 Felsökning	Sidan 16

PACKNING, TRANSPORT OCH FÖRVARING

ALL PACKNING, LYFTNING, HANTERING, TRANSPORT OCH UPPACKNING FÅR ENDAST UTFÖRAS AV PERSONAL MED KUNSKAPER OM LYFTEN OCH INNEHÅLLET I DENNA MANUAL

PACKNING

Lyften levereras monterad och inslagen i ett stycke plast som förseglats med två metallremmar. En träplatta används som bas för lyften vid leverans.

Paketets totalvikt är cirka 500 kg.

Fig. 1 Hantering med gaffeltruck

LYFTNING OCH HANTERING

Träplattorna kan lyftas antingen med en gaffeltruck (Fig. 1) eller med en lyftkran eller travers (Fig. 2). Vid hantering med lyftkran eller travers måste paketet alltid förankras med minst två lyftslingor.

Fig. 2 Lyftning med slingor

OBS Den valda utrustningen måste vara lämplig för säker lyftning och flyttning, med särskilt avseende på mått, vikt, tyngdpunkt, utskjutande delar och ömtåliga delar som kan skadas.

FÖRVARING

Paketen måste alltid förvaras övertäckta på en skyddad plats, vid en temperatur mellan $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$, och får inte utsättas för direkt solljus.

STAPLING AV PAKETEN

Det är möjligt att stapla upp till två paket på varandra i ett förråd, så länge de är korrekt positionerade och förhindrade från att falla.

Paketen får bara staplas så länge de inte vilar direkt på varandra, utan mellanting av trä används så som visas i Fig. 3. Upp till två paket kan staplas på lastbilar eller i containrar, så länge de är ordentligt fastspända och förhindras från att falla.

Fig. 3 Stapling av lyftar

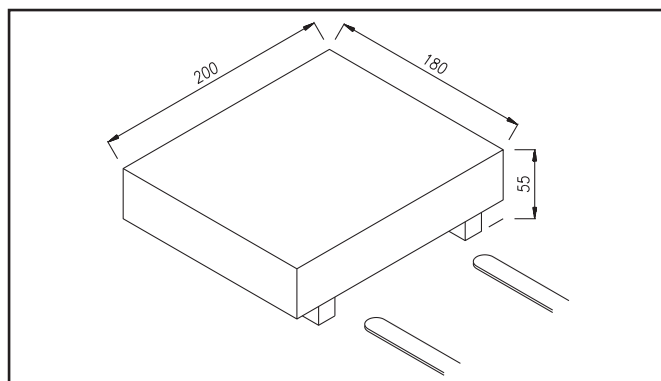


Fig. 1

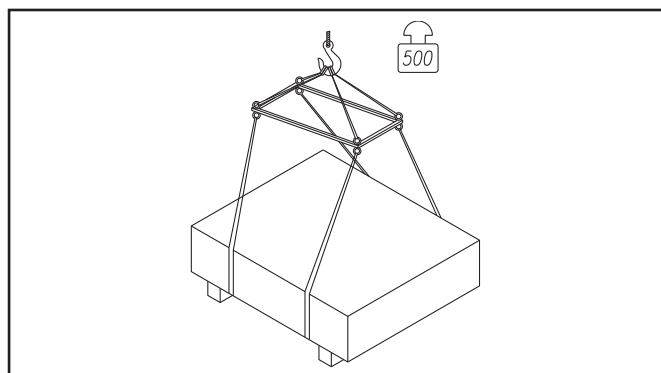


Fig. 2

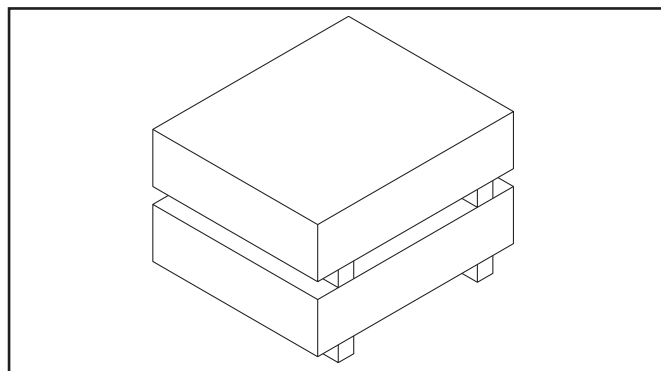


Fig. 3

ÖPPNA TRÄLÅDORNA

När lådorna levereras ska du kontrollera att maskinen inte har några transportskador och att alla delar i listan finns med.

För att undvika skador på maskinen och dess delar ska alla nödvändiga säkerhetsåtgärder vidtas när trälådorna öppnas.

LÅDORNAS KASSERING

Träet i lastpallarna kan återanvändas eller återvinnas.

INTRODUKTION



OBSERVERA

Denna manual är skriven för verkstadspersonal som har i uppdrag att använda lyften (operatör) eller tekniker ansvarig för rutinunderhåll (underhållstekniker). Det är därför viktigt att läsa hela manualen noga innan något görs med lyften och/eller paketet, eftersom den innehåller viktig information angående:

- SÄKERHETEN FÖR DE PERSONER som har i uppdrag att använda den och sköta underhållet av den.
- LYFTENS SÄKERHET.
- SÄKERHETEN FÖR DE LYFTA FORDONEN.

BEVARANDE AV MANUALEN

Manualen är en integrerad del av fordonslyften och ska alltid medfölja den, även om enheten säljs.

Manualen måste förvaras i närheten av fordonslyften, på en lättåtkomlig plats.

Operatören och underhållsteknikerna måste snabbt kunna lokalisera manualen för information.

DET ÄR SÄRSKILT REKOMMENDERAT ATT LÄSA **KAPITEL 3** NOGA OCH VID UPPREPADE TILLFÄLLEN, DÅ DET INNEHÅLLER VIKTIG INFORMATION OCH NOTERINGAR OM **SÄKERHETEN**.

Lyften har designats och tillverkats i enlighet med följande:

LAGAR

Europeiska direktiv: 98/37/CE-2004/108/CE-2006/95/CE

TEKNISKA STANDARDER

Europeiska standarder: EN 1493/ EN 292-1/ EN 292-2

ELEKTRISKT AGGREGAT

UNI EN 60204, CEI 64/8

KAP. 1 MASKINBESKRIVNING

Den elektrohydrauliska lyften är en fast installation; det innebär att den är förankrad i marken och designad och byggd för att lyfta och placera fordon i en viss höjd ovanför marken.

Lyften drivs av ett elektrohydrauliskt driftsystem.

Lyften består huvudsakligen av:

- fast konstruktion (bas);
- rörliga delar (hävstänger + plattformar för lyftning);
- lyftenheter (hydraulcylindrar och hydraulisk enhet);
- manöverläda;
- säkerhetsanordningar.

Figur 4 visar de delar som lyften består av.

FAST STOMME

Består av en bas (1) av svetsade stålplattor med hål för förankring i golvet med hjälp av expanderande plugg (se kap. 4 "Installation"). Inuti basen finns hål för fästning av lyftarmarna.

RÖRLIG ENHET

Består av två plattformar och hävstänger av svetsade stålplattor (2), som är fästa i med skaft i ändarna och fästa vid basen med hjälp av speciella stöd i plast. Ett säkerhetssystem som är fäst vid armen och drivs av en hydraulisk cylinder, integreras automatiskt under hela lyftfasen och låser lyften när den är parkerad i upphöjt läge.

LYFTENHET

Består av två hydraulcylindrar (4) som är fästa med robusta och flexibla rör.

Lyftenheten styrs av en elektrisk panel (5) som är placerad på en vagn som innehåller den hydrauliska enheten.

SÄKERHETSANORDNINGAR

Säkerhetsanordningarna består av:

- dubbel hydraulkrets
- två säkerhetsmagnetventiler
- säkerhetsventil för överbelastning
- flödesstyrande ventil som justerar sänkhastigheten
- automatiskt aktiverad mikrobrytare som stoppar nedsänkningen och därmed fungerar som fotskydd (klämrisk)

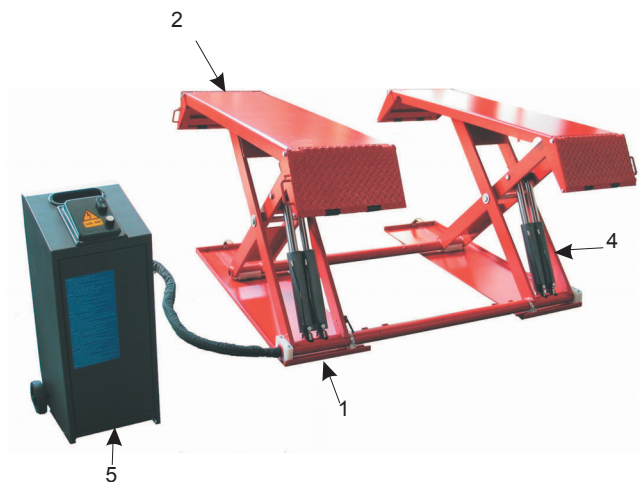
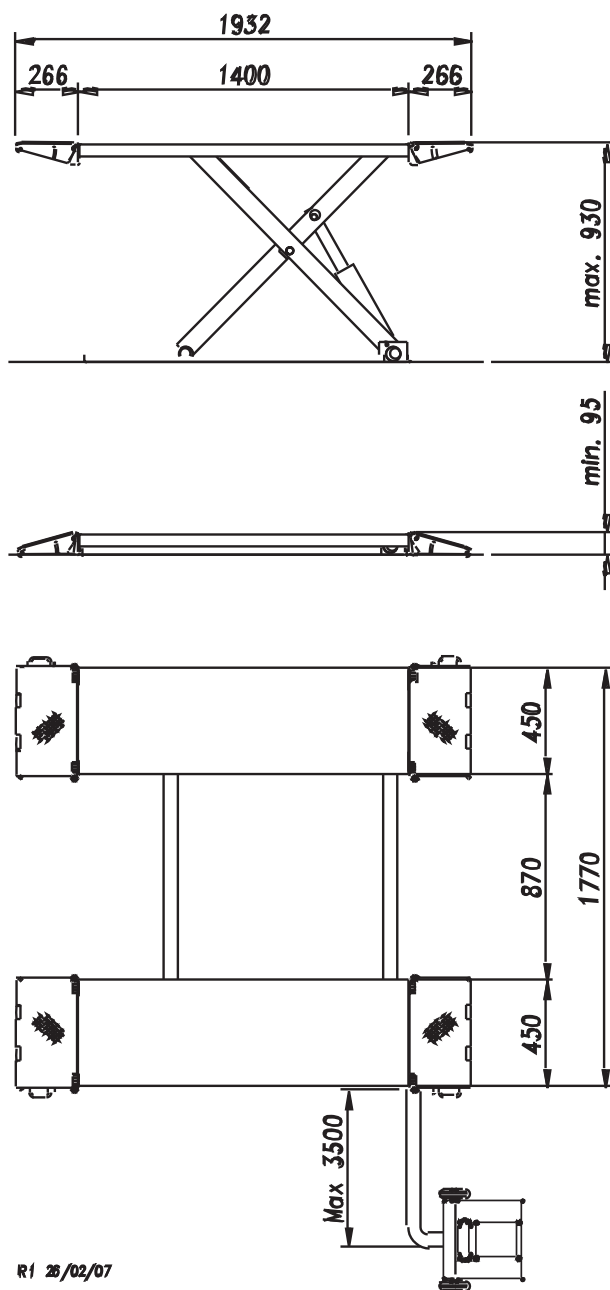


Fig. 4



KAPITEL 2

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

TEKNISKA UPPGIFTER:

Drift	elektrohydraulisk
Lyftkapacitet	3 000 kg
Lyfttid	30 sek.
Nedsänkningstid	35 sek.
Bullernivå	< 74 dB
Vikt	ca. 500 kg
Arbetstemperatur	10 °C/+40 °C

Installationskrav: inhägnat område.

MOTOR

Styrka	1,1 kW
Spänning	230–400 V 3-fas. ± 5 %
Frekvens	50 Hz
Poler	4
Varvtal	2 760 rpm
Konstruktionsform	–
Isolationsklass	F
Absorption:	230 V: 12,8 A
	400 V: 7,4 A
Service	S2 5 Min
Isolationsklass	IP54

HYDRAULISK MANÖVERENHET:

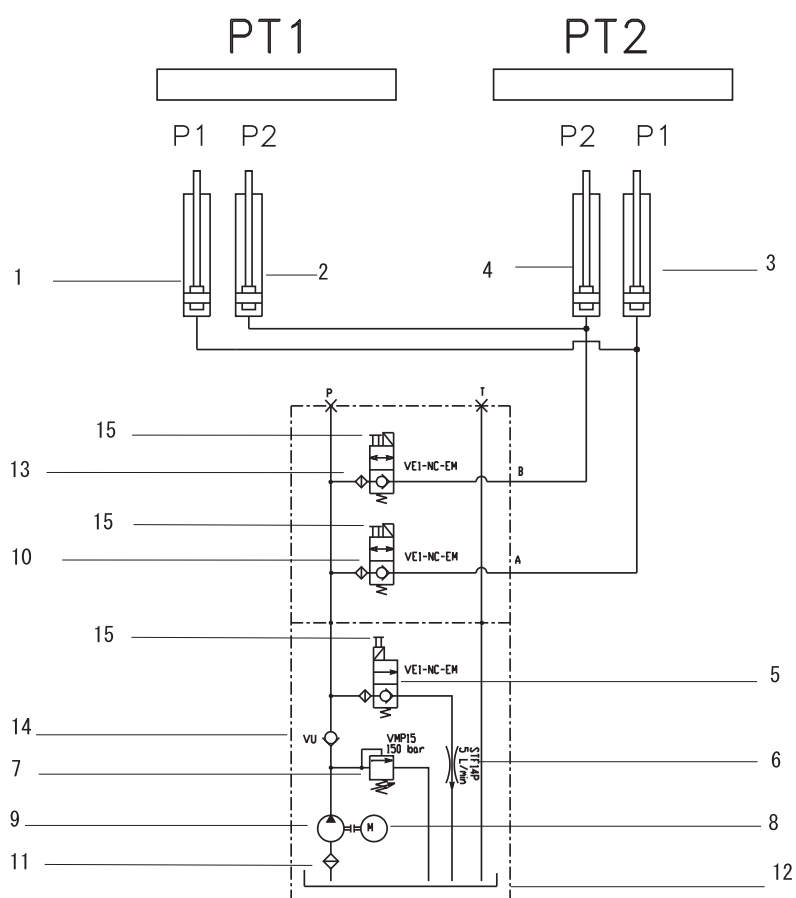
Typ	Pump av kugghjulstyp
Cylindervolym	1,6 cm ³ /g
Säkerhetsventil	150 bar
Maxtryck	250 bar

OLJA

Oljebehållaren innehåller hydraulisk mineralolja i enlighet med ISO/DIN 6743/4, med en föroreningsnivå som inte överskrider 18/15 i enlighet med ISO 4406, till exempel IP HYDRO OIL 32; SHELL TELLUS OIL T 37 eller liknande.

Fig. 5

DIAGRAM ÖVER DET HYDRAULISKA SYSTEMET



1	Kolv P2-PT1
2	Kolv P1-PT1
3	Kolv P1-PT2
4	Kolv P2-PT2
5	Sänkande magnetventil NC
6	Sänkande styrventil
7	Övertrycksventil
8	3-liters pump
9	3-fasmotor 1,1 kW
10	Magnetventil NC P1
11	Sugfilter
12	Oljebhållare
13	Magnetventil NC P2
14	Backventil
15	Manuell öppning av ventiler

DIAGRAM ÖVER HYDRAULISKA ANSLUTNINGAR

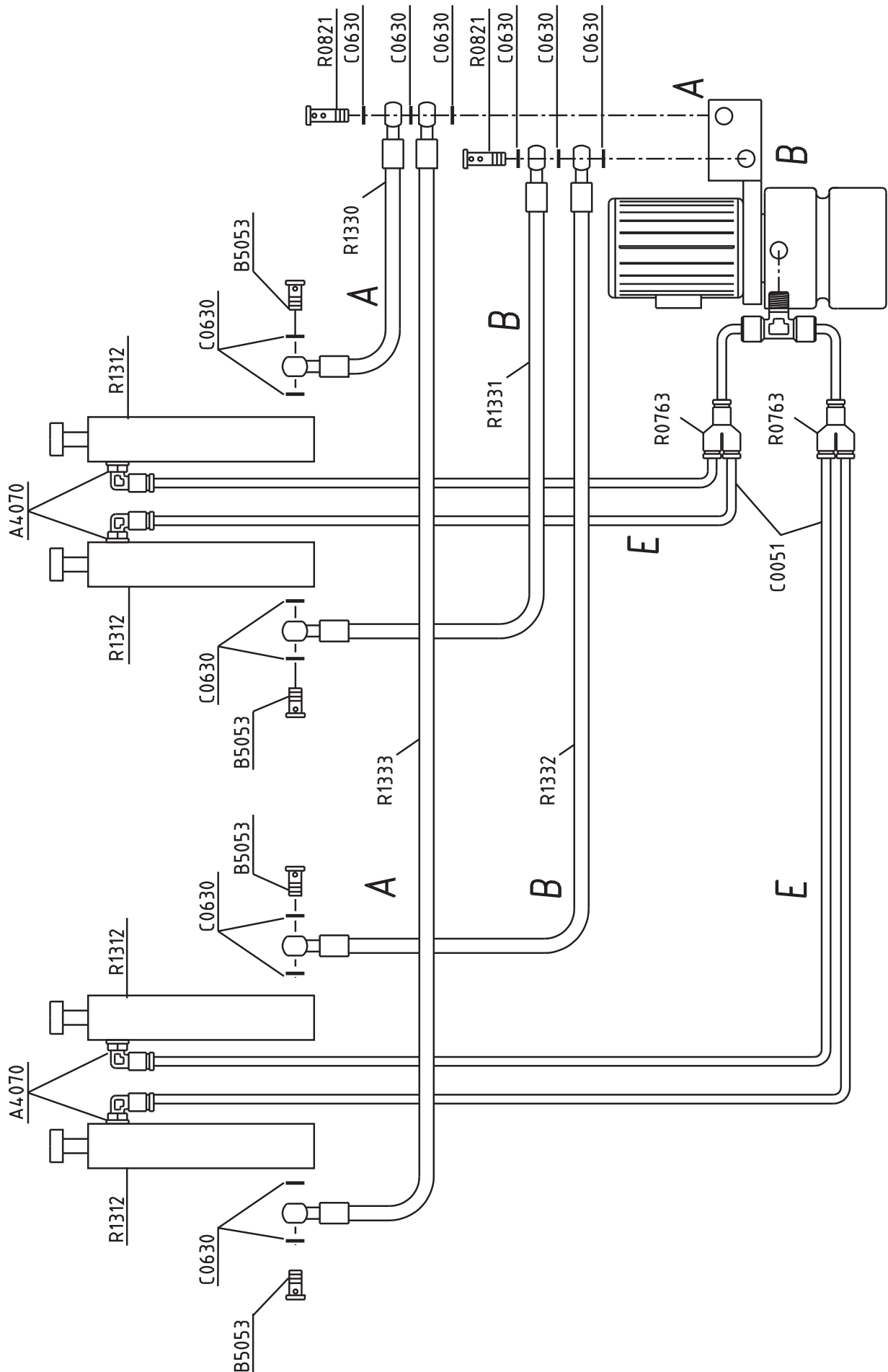


Fig. 7

ELEKTRISKT KOPPLINGSSCHEMA TREFAS 400 V

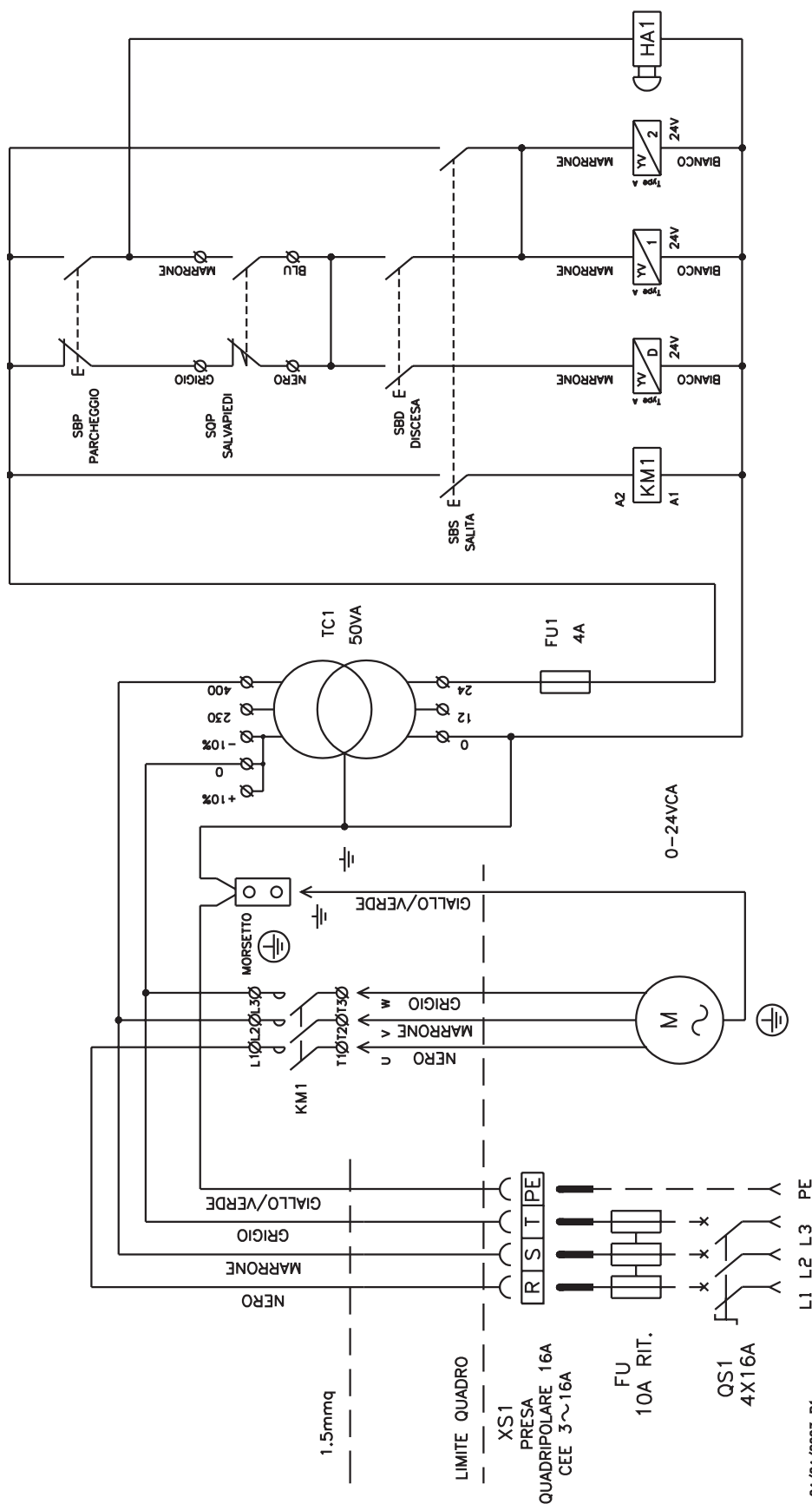


Fig. 8

ELEKTRISKT KOPPLINGSSCHEMA ENFAS 230 V



GRÄNS MANÖVERPANEL
BRUN
BLÅ
GUL/GRÖN
PLINT
STRÖMBRYTARE SÄNKNING

10

REF.	BESKRIVNING	MÄRKE
FU	SÄKRINGSHÅLLARE (MEDFÖLJER EJ)	3×10 A RIT. – 400 V
FU1	SÄKRINGSHÅLLARE 5×20 4 A RIT	WIPV6114ARIT
KM1	KONTAKTOR 4 kW 24 VAC	WILS0501E
TC1	TRANSFORMATOR 50 VA 0/24	WI 50 VA 24
SBS	LYFTKNAPP	WIP2-4XNO
SBD	SÄNKKNAPP	WIP2-4XNO
SBP	PARKERINGSKNAPP	WIPPRN5-1XNO
SQP	GRÄNSLÄGESBRYTARE	-
XS1Y	ELANSLUTNING	CEE 3PH 16 A – 400 V CEE MF-PH 16 A – 230 V
HA1	BUZER 24 VAC	WIHA 24 VAC
YVD	MAGNETVENTIL	24 V 50 Hz
YV1	MAGNETVENTIL	24 V 50 Hz
YV2	MAGNETVENTIL	24 V 50 Hz
M1	ELEKTRISK MOTOR	1,1 kW 400 V 1,5 kW 230 V

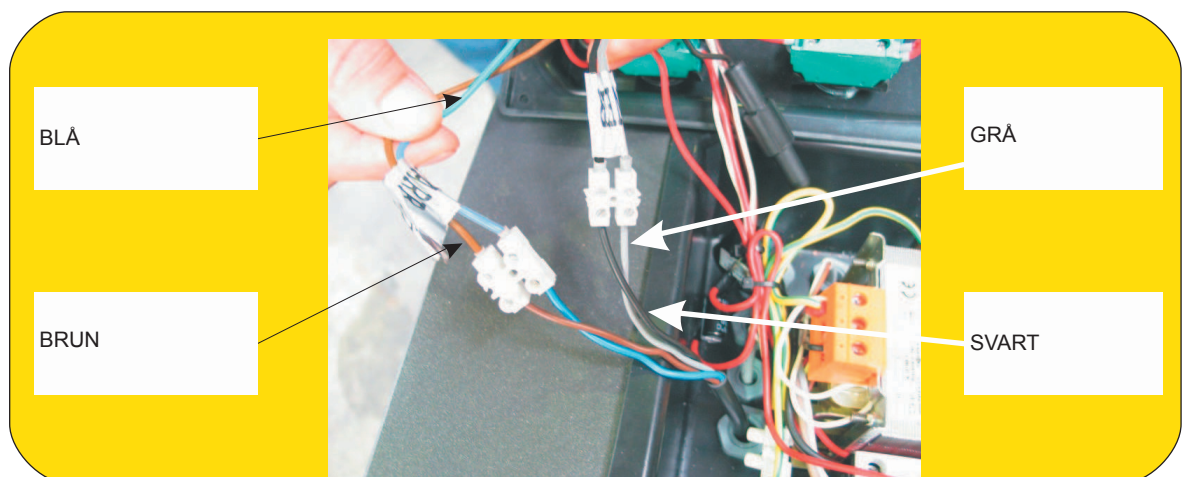
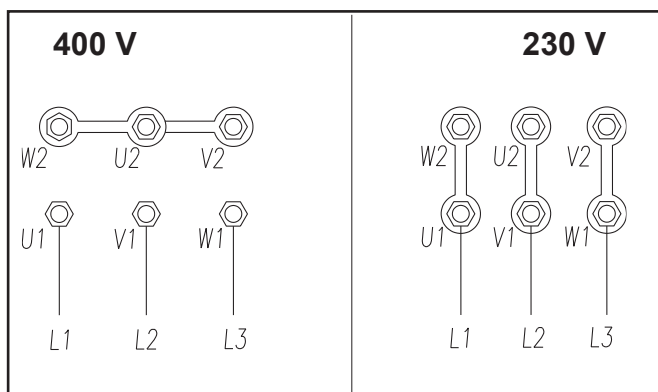


Fig. 10



Tillverkaren levererar lyften med en trefasmotor på 400 V.

Fig. 11

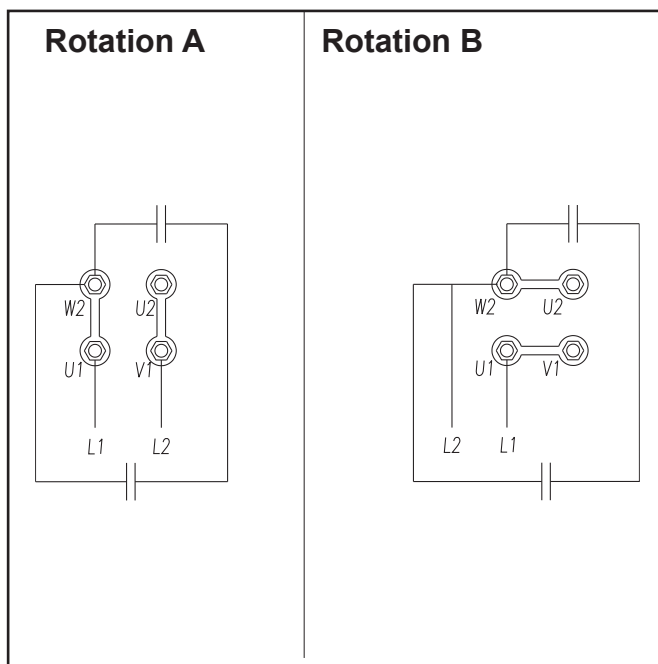


Fig. 12
Anslutningar för enfasmotor



VARNING

Läs hela detta kapitel noga, eftersom det innehåller viktig information angående operatörens och andras säkerhet i händelse av olämplig användning av lyften.

UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA FÖRESKRIFTER KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR OCH IRREPARABEL SKADA PÅ LYFTEN OCH DET FORDON SOM LYFTS.

1 - Under lyft- och sänkmanövrar får lyften endast styras från operatörens manöverplats, som visas i Figur 13.

2 - Det är strängt förbjudet att uppehålla sig i eller passera riskzonen medan lyften är i drift eller upplyft. Endast personal som arbetar med lyften får uppehålla sig i dess närhet.

3 - Operatören måste se till att riskzonen är tom innan lyften höjs eller sänks.

4 - Använd aldrig maskinen utan skydd eller om skyddsanordningarna är ur funktion.

5 - Använd alltid gummidynorna när ett fordon lyfts och använd de lyftpunkter som angetts av fordonstillverkaren.

6 - Kontrollera att fordonet placerats rätt på lyften för att förhindra att det faller.

7 - Det är strängt förbjudet att gå in i fordonet och/eller starta motorn under lyftning.

8 - Kontrollera att det inte finns föremål och/eller hinder under fordonet under sänkingsfasen.

9 - Håll området under/intill lyften fritt och avlägsna eventuella oljefläckar för att eliminera halkrisk.

10 - Använd aldrig strålar med lacklösande vattenånga i området kring billyften, särskilt inte i närheten av manöverlådan.

11 - Det är extremt viktigt med lämplig belysning. Se till att alla områden på billyften är väl och enhetligt belysta i enlighet med lagarna i det land där lyften installerats.

12 - Det är strängt förbjudet att klättra på plattformarna när fordonet höjs eller är upplyft.

13 - Billyften får endast användas till de ändamål som beskrivs här. All annan användning kan orsaka allvarliga skador på operatören och personer i närheten.

14 - Det är strängt förbjudet att modifiera säkerhetsanordningarna.

15 - Överskrid aldrig den maximala lyftkapaciteten på 3 000 kg när billyften används.

SÄKERHETSANORDNINGAR

DÖDMANSGREPP:

Billyftens styrsystem är utrustat med "dödmansgrepp". Höj- och sänkmanövrar kan omedelbart avbrytas genom att regelgets tryckknappar släpps.

KLÄMSKYDD

EN KOMPENSERAD STRYPVENTIL SOM JUSTERAR SÄNKNING

SÄKERHETSANORDNING MED MAGNETVENTIL – TVÅKRETS

VENTIL FÖR MAX. TRYCK

Sitter på den hydrauliska kraftenheten och spärrar om lyften överbelastas.

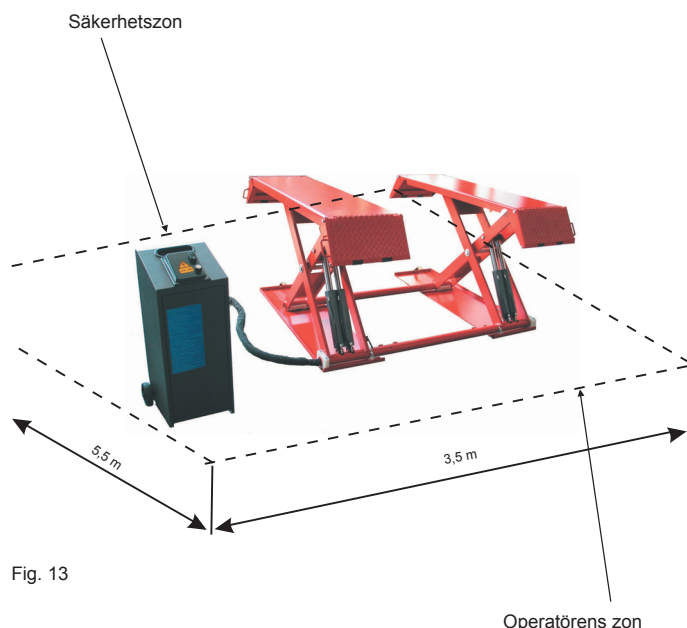


Fig. 13

KAPITEL 4 INSTALLATION

VARNING

Packa upp godset och kontrollera att det inte finns några skador innan billyften installeras.

INSTALLATIONSKRAV

Billyften måste installeras i enlighet med angivna säkerhetsavstånd från väggar, pelare, utrustning osv. Avståndet från väggar ska vara minst 1 000 mm med tillräckligt arbetsutrymme för att inte försvåra arbetet. Tillräckligt utrymme måste också finnas för styrsystemet och eventuella nödutgångar. Rummet måste vara försett med elektricitet. Billyften kan placeras på vilket golv som helst, så länge det är helt plant och tillräckligt hållfast (minst 250 kg × cm²).

- Placera lyften i enlighet med instruktionerna ovan.
- Anslut de hydrauliska slangarna A och B och Rilsan-dräneringsslangen E till kraftenheten på släden (s. 8, Fig. 7).
- Häll fyra liter hydraulisk olja av typen ESSO NUTO H32 eller liknande i behållaren.
- Utför sedan de elektriska anslutningarna (se diagram på sidorna 9, 10, 11, 12)

VARNING! Endast kunnig personal får utföra detta arbete.

VARNING! Installationen måste utföras i enlighet med gällande bestämmelser och måste vara utrustad med relevanta säkringar (se elektrisk installation).

Kontrollera att motorn roterar åt rätt håll (om inte, byt plats på strömförsörjningsfaserna Fig. 14).

Med plattformen upphöjd till högsta position, borra hål med ett djup på 70 mm i golvet, med hålen i basen som mall (använd spiralbör med en diameter på 15 mm).

Rengör hålen, placera ut ankarbultarna (Fischer GM 10 eller liknande) och dra sedan åt med en momentnyckel på 20 Nm.

VARNING!

Om plattformen ska användas på ett bestämt ställe i verkstaden måste den förankras i golvet enligt instruktionerna i denna manual.

Om plattformen ska flyttas mellan olika ställen med hjälp av släden kan lyften användas med hänsyn till följande restriktioner:

- Placera den på ett horisontalt golv med lämplig motståndskraft (250 kg/m²)
- Kör fordonet på cylinderns motsatta sida (se Fig. 16)
- Använd ramperna för att lyfta fordonet (med undantag för passagerarbilar)

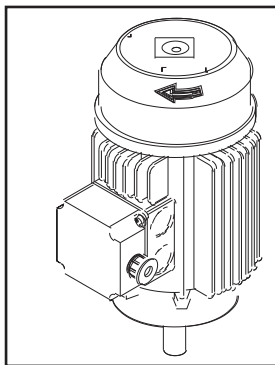


Fig. 14

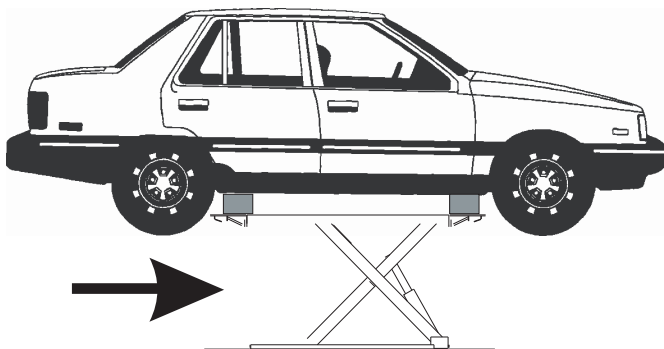


Fig. 15

KAPITEL 5 DRIFT OCH ANVÄNDNING

Billyftens reglage är placerade i manöverlådan som även innehåller motorns hydrauliska pumpenhet samt anslutningarna till det elektriska och hydrauliska systemet.

Följande reglage finns på panelen (Fig. 16):

LYFTKNAPP (P1)

Spärrlös knapp som måste hållas intryckt (dödmansgrepp), drivs med 24 V; aktiverar den elektriska motorn och mekanismerna.

SÄNKKNAPP (P2)

Spärrlös typ (se ovan), drivs med 24 V; aktiverar den elektriska motorn och mekanismerna.

TRYCKKNAPP FÖR DEN SISTA SÄNKINGSSTRÄCKAN (P3)

"dödmansgrepp", drivs med 24 V. När den trycks ned samtidigt som **SÄNKKNAPPEN** tillåter den sänkning under säkerhetsgränsen (den sista biten) och sänker lyften helt.

DRIFTSEKVENSS

Kontrollera att plattformarna befinner sig vid det nedersta läget innan lyftning/sänkning av billyften.

Sätt dig i fordonet och krypkör upp på billyften; kontrollera att fordonet är korrekt positionerat (se Fig. 17).

Placera rätt gummidynor på plattformen så att de är i linje med lyftpunkterna som angetts av tillverkaren.

De lösa ramperna kan användas som förlängning om de är ordentligt påkrokade innan lyftning av fordonet.

Stäng av motorn och lägg i parkeringsbromsen efter att fordonet placerats på billyften; koppla dessutom ur växeln och lägg den i friläget.

Kontrollera noga lyften och dess last under lyftning/sänkning.

Tryck på LYFTKNAPPEN P1 (Fig. 16) tills lyften nått önskad höjd.

För att sänka lyften till golven, tryck på NEDKNAPPEN P2 (Fig. 16).

För att helt sänka plattformarna, tryck på knapparna "P2" och "P3" samtidigt.

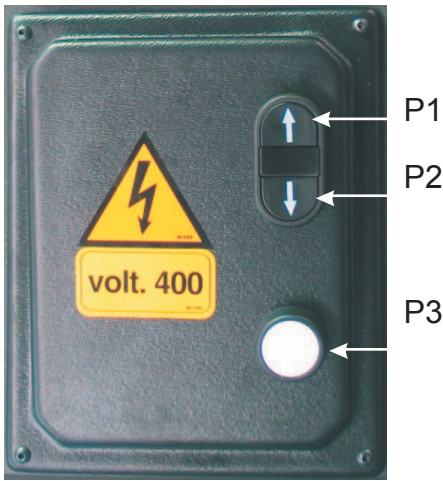


Fig. 16

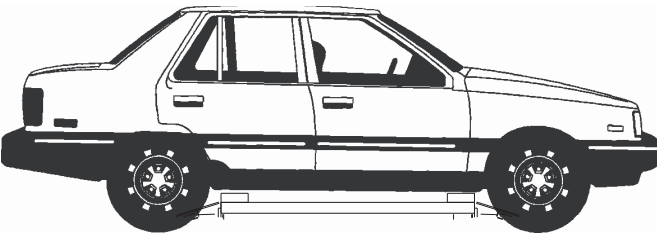


Fig. 17



Underhåll får endast utföras av kunnig personal med god kunskap om lyften. Vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder vid underhåll av lyften för att undvika oavsiktlig igångsättning av lyften. Huvudbrytaren på panelen måste låsas i position "0" med ett lås. Nyckeln till låset ska förvaras hos underhållsteknikern under den tid underhåll pågår. Alla instruktioner i kapitel 3 "SÄKERHET" måste alltid följas.

REGELBUNDET UNDERHÅLL

För att bevara maskinens funktionsduglighet, måste hänsyn tas till följande.

UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA REKOMMENDATIONER BEFRIAR TILLVERKAREN FRÅN ALLT ANSVAR SOM INBEGRIPS I GARANTIN.

- 1 - Billyften måste rengöras minst en gång i månaden, utan användning av kemikalier eller högtryckstvätt.
- 2 - Kontrollera säkerhetsanordningarna med jämna mellanrum och se till att de fungerar korrekt.
- 3 - Smörj rullarnas banor med jämna mellanrum.
- 4 - Inspektera alla slangar varje år och se till att de är i god kondition.
- 5 - Byt olja i hydraulsystemet minst en gång vart femte år.



AVLÄGSNA ALLTID FÖRBRUKAD BROMSOLJA FÖR ATT FÖRHINDRA SKADOR PÅ MASKINENS LACKERING.

KASSERING AV ANVÄND OLJA

Förbrukad olja är mycket miljöförorenande. Avyttra alltid förbrukad olja i enlighet med gällande lagar och bestämmelser i det land där billyften har installerats.

GUIDE FÖR FELSÖKNING

Felsökning och eventuella reparationer måste ske i enlighet med ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER i kapitel 6 "UNDERHÅLL" och kapitel 3 "SÄKERHET".

TABELL 1		
PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Lyften fungerar inte.	Fel på elsystemet.	Kontakta servicecentret.
Lyften kan bara höjas, inte sänkas.	Skadad elektrisk sänkningsventil. (Fig. 18)	Kontrollera matningen till den elektriska ventilen.
	Fel på elsystemet.	Kontakta servicecentret.
Sänkningen går för långsamt.	Styrventilen för sänkning fungerar inte korrekt.	Kontakta serviceavdelningen.
Motorn fungerar men lyften kan inte höjas.	Det elektriska ventilen för sänkning har fastnat i öppet läge.	Byt ut ventilen.
	Ingen olja i tanken.	Fyll på olja till angiven nivå.
	Motorn roterar åt fel håll.	Kontrollera motorn och se till att den roterar åt rätt håll. (Fig. 14) Byt plats på faserna om så behövs.
Motorn fungerar, men lyftningen går extremt långsamt.	Delvis öppen elektrisk ventil för sänkning.	Kontakta serviceavdelningen för byte av ventilen.
	Sugfiltret delvis igentäppt (se Fig. 6).	Rengör filtret eller kontakta serviceavdelningen.
	Sliten pump.	Byt ut pumpen.
Nominell last kan inte lyftas.	Fel på ventilen för maximalt tryck. (se Fig. 6)	Kontakta serviceavdelningen.
	Sliten pump.	Byt ut pumpen.

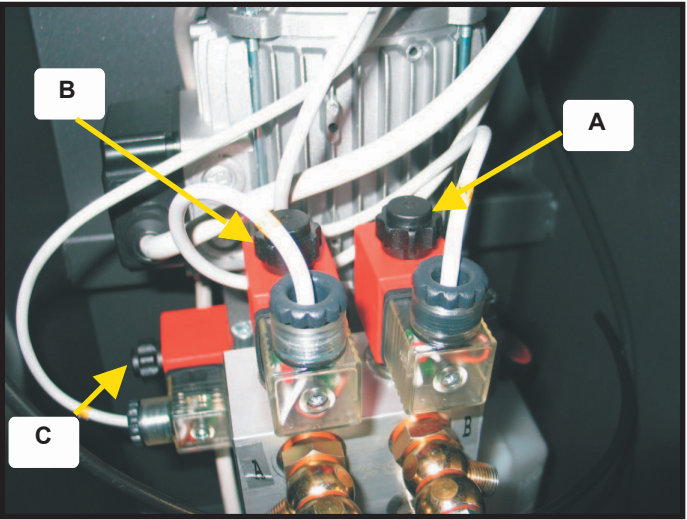
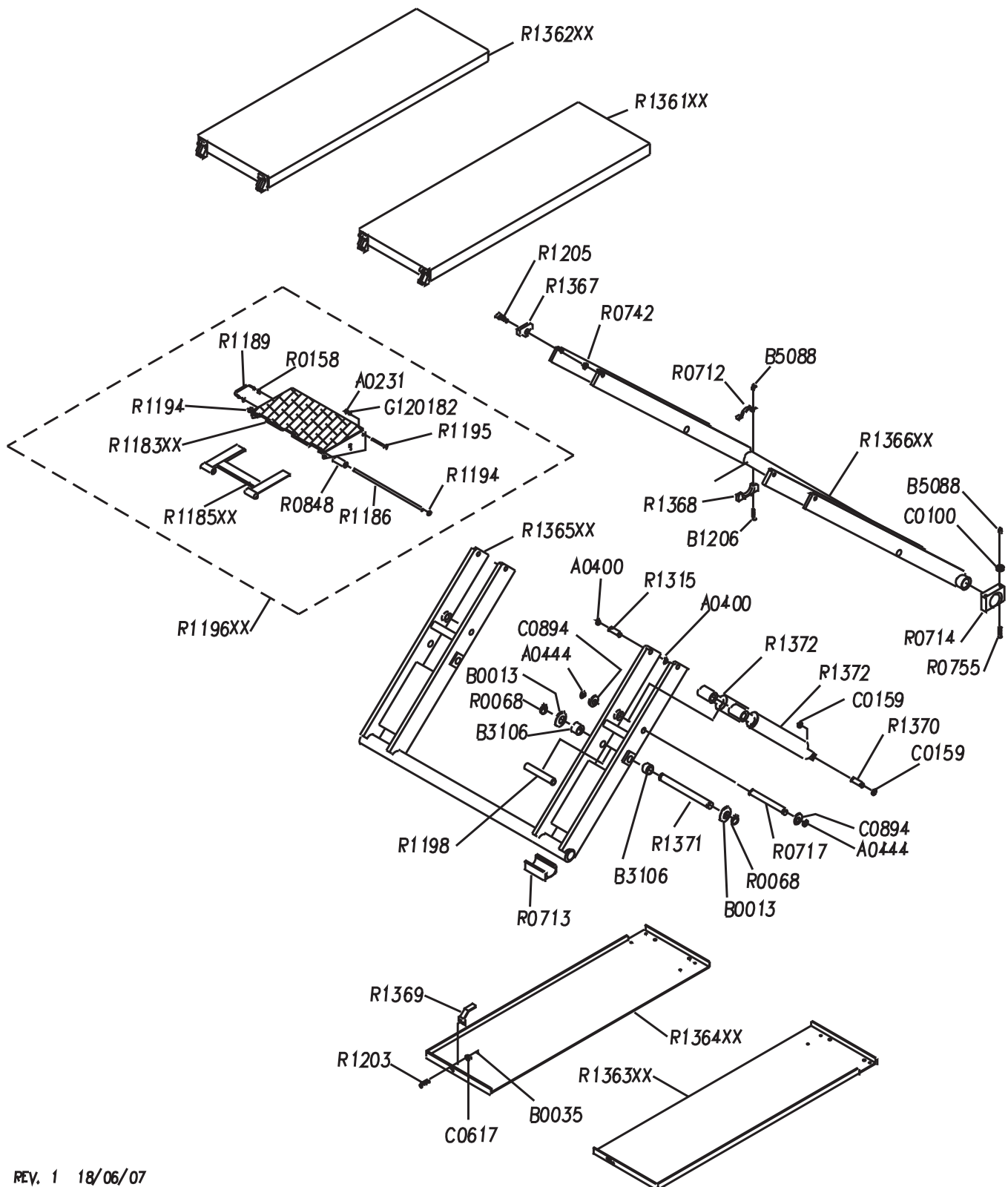


Fig. 18

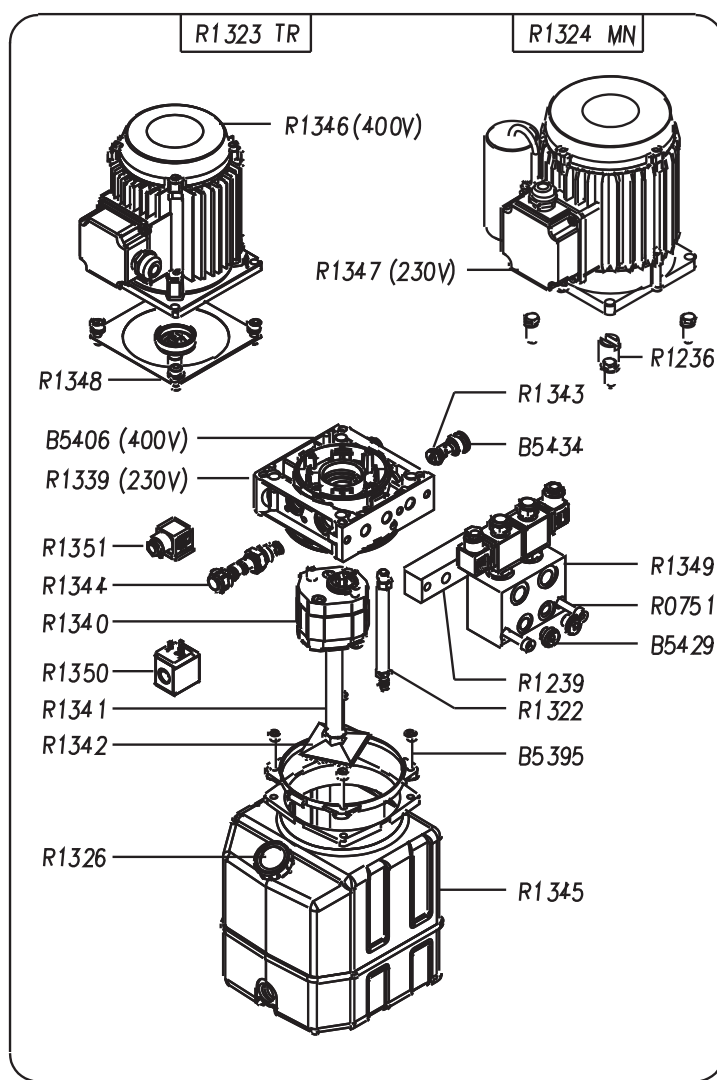
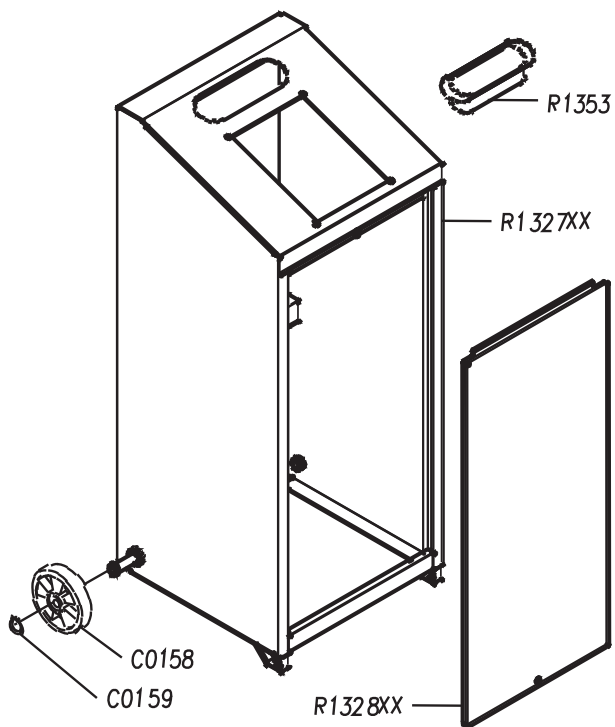
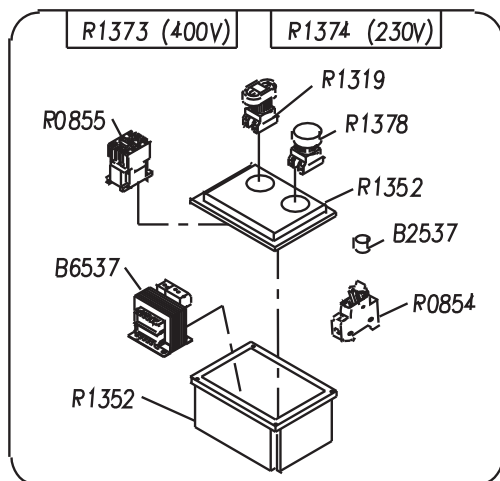
TABELL 2		
PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Lyften sänks inte.	Spänningsbortfall.	Utför följande: öppna de båda säkerhetsmagnetventilerna (A och B) och ventilen för sänkning (C) (Fig. 18) genom att skruva av locken. Skruva också av locket på ventilen för manuell sänkning: nu kommer plattformarna sakta att sänkas. Efter de nått golvet, skruva på locken på alla ventilerna igen.
	Ventilen för sänkning öppnas inte.	Kontakta servicecentret.
	Fel i det elektriska systemet.	Kontakta servicecentret.

SPRÄNGSKISS ÖVER LYFTEN



REV. 1 18/06/07

MANÖVERENHET



REV.2 04/04/07

Reservdelskod	Sugg	Beskrivning
A0231		MUTTER M10
A0400		LÅSRING E20 UNI 7435
A0444		LÅSRING E25 UNI 7435
A4070		ROTERANDE "L"-ANSLUTNING M 1/8X6
B0013		BRICKA Ø30×60 UNI 6592
B0035		MUTTER M6 UNI 5587
B1206		DISTANS
B2537		BUZER 24 VAC
B3106		SJÄLVSMÖRJANDE BUSSNING Ø30 × 34 × 30
B5053	*	SKRUV 1/4
B5088		MUTTER M8 UNI 7474
B5395		MONTERINGSSATS FÖR BEHÅLLARE
B5406		SAMLINGSRÖR
B5429		PLUGG
B5434		PLUGG
B6537	*	TRANSFORMATOR 0–230–400 0–24 V 50 VA
C0051		RYLSAN-SLANG Ø4/6
C0100		BRICKA Ø8,4×17 UNI 6592
C0158		GUMMIHJUL D 125 HÅL 15
C0159		LÅSRING E15 UNI 7435
C0617		BRICKA Ø6,4 × 12,5 UNI 6592
C0630		KOPPARBRICKA Ø14 × 20
C0894		BRICKA P 25 × 44 UNI 6592 ZB
G120182		BRICKA D10
R0068		LÅSRING E30 UNI 7435
R0158		MUTTER M8
R0712	*	ÖVRE STÖD FÖR STYRARMENS GÅNGJÄRN
R0713	*	GLIDPLATTA FÖR STYRARMENS GÅNGJÄRN, NEDRE
R0714	*	STÖD FÖR STYRARMENS GÅNGJÄRN
R0717		FÅSTTAPP FÖR CYLINDER
R0742		HÖG MUTTER M16
R0751		SKRUV TCEI 90° M8 × 80
R0755		SKRUV TCEI 90° M8 × 90
R0763		SNABB "Y"-ANSLUTNING D6
R0821		SKRUV MED HÅL
R0848		RULLE FÖR TIPPRAMP
R0854		SÄKRINGSHÅLLARE 5 × 20 4 A RIT
R0855	*	KONTAKTOR AEG 4 kW 24 AC
R1183XX		RAMP
R1185XX		STÖD
R1186		PINNE
R1189		HANDTAG
R1194		LÅSRING E11 UNI 7435
R1195		SKRUV TE M10X100 PF UNI 5737 ZB
R1196XX		KITT TIPPRAMP
R1198		DISTANS FÖR HÄVSTÅNG
R1203		SKRUV TSPEI M6 × 160 UNI5933
R1205		SKRUV TCCE M16 × 55 UNI 5931

Reservdelskod	Sugg	Beskrivning
R1236		PUMPKOPPLING
R1239		KLAMP
R1312		HYDRAULISK CYLINDER
R1315		FÅSTTAPP FÖR LYFTARM
R1319	*	TRYCKKNAPP
R1322		SKRUV TCCE M8 × 105 UNI 5931 ZB
R1323		HYDRAULISK KRAFTENHET 400/50T
R1324		HYDRAULISK KRAFTENHET 230/50M
R1326		TANKLOCK
R1327XX		SKÅP
R1328XX		FRÄMRE HÖLJE
R1330		SLANG 3/16
R1331		SLANG 3/16
R1332		SLANG 3/16
R1333		SLANG 3/16
R1339		SAMLINGSRÖR
R1340		PUMP
R1341		SUGRÖR
R1342	*	LUFTFILTER
R1343		VENTIL
R1344	*	ELEKTRISK VENTIL
R1345		OLJEBEHÅLLARE 5 l
R1346	*	ELEKTRISK MOTOR 1,1 kW 230–400/50T
R1347	*	ELEKTRISK MOTOR 1,5 kW 230/50M
R1348		PUMPKOPPLING
R1349		BLOCK FÖR ELEKTRISKA VENTILER
R1350		SOLENOID
R1351		KONTAKTDON FÖR MAGNETVENTIL 24 VDC
R1352		MANÖVERPANELENS LÅDA
R1353		BÄRHANDTAG
R1361XX		ÖVRE PLATTFORM
R1362XX		ÖVRE PLATTFORM
R1363XX		BAS
R1364XX		BAS
R1365XX		INRE HÄVSTÅNG
R1366XX		INRE HÄVSTÅNG
R1367		ÖVRE GLIDPLATTA
R1368		STÖD
R1369		FÖRANKRING
R1370		PINNE
R1371		GÅNGJÄRNSPINNE FÖR ÖVRE LYFTARM
R1372		CYLINDER
R1373		ELEKTRISK DOSA
R1374		ELEKTRISK DOSA
R1378		TRYCKKNAPP
Z_RICAMBI		* = REKOMMENDERADE RESERVDELAR



Dichiarazione di conformità - Declaration of Conformity
Konformitätserklärung - Déclaration de conformité
Declaración de conformidad - Overensstemmelseserklæring
Samsverserklæring - Överensstämmande intyg
EG-Conformiteitsverklaring



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.
Via F.Brunelleschi, 12 42100 CADE' (Reggio Emilia) Italy
Tel.++/+522/9431 (r.a.) Fax ++/+522/941997

con la presente dichiariamo che il ponte sollevatore modello
déclare par la presente que le pont elevateur modèle
hereby we declare that the lift model
hiermit erklären wir, daß Die Hebebühne Modell
por la presente declara, que l'elevador modelo
Vi erklærer hermed, at autoløfter model
Vi erklærer herved, at løftebuk model
Vi förklarar härmed att billyft model
verklaren hiermee, dat

INT263

I

è stato costruito in conformità alle normative 98/37/CEE - 2004/108/CEE - 2006/95/CE e EN1493

F

a été construite en conformité avec les normes 98/37/CEE - 2004/108/ CEE - 2006/95/CE et EN1493

GB

was manufactured in conformity with the normes 98/37/CEE - 2004/108/CEE - 2006/95/CE and EN1493

D

in Übereinstimmung mit den Richtlinien 98/37/CEE - 2004/108/CEE - 2006/95/CE und EN1493

E

ha sido fabricado según las disposiciones 98/37/CEE - 2004/108/CEE - 2006/95/CE y EN1493

DK

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i 98/37/EØF - 2004/108/EØF - 2006/95/EØF
EN1493

N

ble produsert i samsvar med direktivene 98/37/CEE - 2004/108/CEE - 2006/95/CE - EN1493

S

är framställt i överensstämmelse med bestämmelser i RÅDETS DIREKTIV 98/37/EG - 2004/108/EG
- 2006/95/EG - EN1493

NL

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de voorschriften van richtlijn 98/37/EEG
en 2004/108/EEG en 2006/95/EEG en de daaropvolgende veranderingen en aanvullingen - EN1493

Ente certificatore - Organisme cetrificateur
Certification institute - Prüfsinstitut

CE0044 TÜV

Registrazione Nr. - Enregistrement N°
Registered No. - Registrier Nr.

04-205-07 345539-001

Cadè, 18/06/2007

Vice president Iori Werter

Rikstäckande servicenät

Ring 040-671 60 60 eller kontakta din närmaste Meca butik för information

Meca Centrallager Eskilstuna

● MECA-butik
□ Lager

automec

Hitta din närmaste Meca butik på www.meca.se

M ECA